



**Проект Тасис “Эффективность процедур банкротства  
(Банкротство-II)”  
Tacis Project “Efficiency of Insolvency Proceedings  
(Insolvency Phase II)”**

## **НЕСОСТОЯТЕЛЬНОСТЬ ВО ФРАНЦИИ.**

**Вводный документ для участников  
учебно-ознакомительной поездки**

**Париж, 9 – 14 сентября 2003 года**

## **Примечание.**

При подготовке нижеследующего документа использовалась информация, содержащаяся в следующих публикациях и Интернет-сайтах:

Leamy C, Elliott R, Taylor S, Morris A & Windsor J, The European Restructuring and Insolvency Guide 2002/2003 , White Page in association with Deutsche Bank, Linklaters and PricewaterhouseCoopers, London, 2002 – chapter on France by Evans C & Boiron J-E © PricewaterhouseCoopers / Landwell.

Philippe D and others, Consolidated Report on the Bankruptcy Legislation of Representative EU member States and the USA, Annex B of Completion Report of Project RF 35, the Commission of the European Communities, Moscow, 2002.

Интернет-сайт Национального Совета судебных администраторов и представителей <http://www.cnajmj.net>

Интернет-сайт Профессиональной профсоюзной Ассоциации судебных администраторов <http://www.ajinfo.com>

Интернет-сайт французского Правительства: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Автор этого документа - эксперт проекта Аманда Робертсон выражает благодарность Стефану Гориасу за анализ документа и внесенные в него поправки. За оставшиеся в нем ошибки ответственность полностью несет автор.

## Содержание.

1. Введение.....	4
2. Общий обзор.....	4
3. Законодательство. ....	4
4. Определение понятия «несостоятельный» (признаки банкротства).....	5
5. Предупреждение банкротства.....	5
6. Согласительные процедуры.....	6
7. Процедуры несостоятельности. ....	7
8. Практикующие специалисты по несостоятельности.....	9
9. Кредиторы.....	13
10. Судьи.....	14

## **1. ВВЕДЕНИЕ.**

Этот документ был разработан с целью представления участникам учебно-ознакомительной поездки краткой информации о системе несостоятельности во Франции. В нем не представлен полный анализ вопроса, но лишь некоторые самые важные аспекты и терминология.

## **2. ОБЩИЙ ОБЗОР.**

Законодательство о несостоятельности во Франции было полностью изменено в 1985 году. Первоочередная задача заключалась в том, чтобы сделать социальные аспекты банкротства приоритетными (Статья 601-1 Торгового Кодекса: «Процедура административного порядка учреждена для того, чтобы спасти предприятия и позволить им продолжать осуществление своей деятельности, сохранить рабочие места и оценить имеющиеся долги»). С этого момента Францию стали считать страной, где интересы должника защищаются более всего. Во французской системе существенное внимание уделяется мерам по предупреждению банкротства, облегчению восстановления предприятия и спасению его деятельности, сохранению рабочих мест даже тогда, когда подано ходатайство о возбуждении дела о несостоятельности, а также как социальным, так и экономическим факторам.

По всей видимости, Франция является единственной страной, где определяющую роль при принятии наиболее подходящих решений в процедуре банкротства играют практикующие специалисты по несостоятельности и судьи вместо коллективного органа, представленного кредиторами (собрания и комитеты кредиторов), как это было ранее.

Во Франции в отношении практикующих специалистов по несостоятельности существует самая жесткая в мире система подготовки, оценки квалификации и мониторинга их деятельности. В отличие от других стран, эта профессия подразделяется на две: судебные администраторы, основная роль которых способствовать восстановлению компаний-должников и судебные представители, задача которых заключается в защите интересов кредиторов.

## **3. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО.**

Основными действующими законодательными документами являются:

- Закон о предупреждении банкротства 1984 года («призванный способствовать предупреждению банкротства и заключению мировых соглашений с предприятиями, испытывающими трудности»).
- Закон о несостоятельности 1985 года (касающийся восстановления и ликвидации предприятий»).
- Закон о судебных администраторах, судебных представителях и экспертах по диагностике предприятий 1985 года («касающийся судебных администраторов, уполномоченных-ликвидаторов и экспертов по диагностике предприятий»).
- Глава 8 Гражданского Кодекса Франции, касающаяся регулирования профессий.

#### **4. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОНЯТИЯ «НЕСОСТОЯТЕЛЬНЫЙ» (ПРИЗНАКИ БАНКРОТСТВА)**

Компания считается несостоятельной тогда, когда она не может заплатить свои долги имеющимися у нее активами («прекращение платежей - *cessation de paiements*»).

#### **5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ БАНКРОТСТВА.**

Закон о предупреждении банкротства предусматривает ряд мер по выявлению проблем предприятия и предупреждению ухудшения ситуации. К таким мерам относятся:

##### **Деятельность «Аналитических групп» (“CODECHEF”)**

Это специальные комиссии, создаваемые региональными органами. В их состав входят юридические лица, включая торговые палаты, а также бухгалтера и представители других профессий. Их роль заключается в конфиденциальном анализе информации, касающейся предприятий, испытывающих трудности, представленной их членами.

##### **Процедура принятия срочных мер (*procedures d’alerte*)**

Если у аудитора складывается мнение, что компания не может продолжать свою текущую деятельность, то он должен написать директору (CEO), который

должен ответить в течение 15 дней. Если директор не отвечает, или его ответ является неудовлетворительным, аудитор должен проинформировать суд и потребовать от директора созыва чрезвычайного собрания правления в течение 8 дней. Если такое собрание не созывается, аудитор готовит специальный доклад, который правление будет обязано представить на следующем собрании акционеров.

Если размер чистых активов компании меньше половины выпущенного акционерного капитала, правление должно созвать собрание акционеров для того, чтобы решить, возбуждать ли процедуру банкротства в отношении компании или рассмотреть возможность исправления ситуации. Любой план по исправлению ситуации должен быть реализован в течение двух лет.

Совет, представляющий работников, также имеет право потребовать от руководства объяснений. Если ответ руководства неудовлетворителен, Совет может назначить независимого эксперта для изучения ситуации, сложившейся в компании.

Кроме того, судья торгового суда в случае, если факты, доведенные до его сведения, вызывают у него сомнение в отношении платежеспособности компании, может вызвать руководство компании и задать вопросы. Если судья не удовлетворен представленными объяснениями, он единолично может назначить временного посредника (*mandataire ad hoc*) или арбитра (*conciliateur*) (см. следующий раздел).

## **6. СОГЛАСИТЕЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ.**

### **Посредничество (*mandat ad hoc*)**

Посредничество – это форма неформального и контролируемого проведения согласительной процедуры. По просьбе компании суд назначает на несколько месяцев временного посредника (*mandataire ad hoc*). Его роль – быть посредником между компанией и ее кредиторами в целях достижения компромисса. Компромисс может быть достигнут в результате переговоров в письменной форме или встреч между компанией и ее кредиторами. Если компромисс достигнут, то посредник составляет соглашение, которое после подписания его обеими сторонами, передается в суд.

### **Мировое соглашение (*règlement amiable*).**

Процедура заключения мирового соглашения подобна процедуре посредничества, однако в этом случае суд по своему усмотрению может приостановить рассмотрение требований кредиторов (на срок до четырех месяцев). Если переговоры проходят успешно, то они завершаются подписанием соглашения, официально ратифицируемого судом. В этом случае лицо, назначенное судом, называется «посредником» (*Conciliateur*).

## **7. ПРОЦЕДУРЫ НЕСОСТОЯТЕЛЬНОСТИ.**

При подаче ходатайства о признании компании банкротом суд принимает решение о введении процедуры судебного восстановления платежеспособности (*redressement judiciaire*). В исключительных случаях (но так не происходит на практике) может быть принято решение о ликвидации компании без введения процедуры наблюдения тогда, когда предприятие уже прекратило свою деятельность, и очевидно, что его восстановление не возможно.

### **Судебное восстановление платежеспособности (*redressement judiciaire*).**

В случае принятия решения о судебном восстановлении платежеспособности предприятия вводится мораторий на подачу исков об исполнении требований кредиторов. Суд назначает судью (*juge commissaire*), который будет осуществлять надзор, судебного администратора<sup>1</sup> и представителя кредиторов (*representant des creanciers*). Одновременно вводится процедура наблюдения (*“periode d’observation”*).

### **Процедура наблюдения (*“periode d’observation”*).**

Процедура наблюдения может длиться до шести месяцев (продлить ее можно только на основании решения суда). В течение этого периода компания продолжает свою деятельность. Судебный администратор контролирует, помогает или прямо руководит делами компании. Судебный администратор также несет ответственность за определение обоснованности:

- плана продолжения деятельности с целью восстановления компании (*plan de continuation*). В этом случае он разрабатывает и обсуждает план с кредиторами с целью его утверждения;

---

<sup>1</sup> См. ниже раздел «Упрощенная процедура».

- плана цессии предприятия (*plan de cession*), основанного на предложениях в отношении предприятия<sup>2</sup>, которые находит судебный администратор, либо в том случае, когда вышесказанное невозможно;
- ликвидации (*liquidation judiciaire*). В этом случае ликвидатор постепенно продает активы компании (*fonds de commerce*).

### **План продолжения деятельности с целью восстановления (*plan de continuation*)**

Цель такого плана заключается в том, чтобы компания выполнила свои обязательства – частично или полностью – в течение некоторого периода времени, который не может превышать 10 лет. Выполнение плана контролируется судьей и управляющим (*commissaire a l'exécution du plan*). В качестве последнего обычно выступает судебный администратор или представитель кредиторов.

### **План цессии предприятия (*plan de cession*)**

Судебный администратор должен оценить все предложения, которые он получил, на основе предварительно разработанных критериев, включающих правдивость oferента (делающего предложение), цену и социальные последствия. Все это указывается в документе, который называется финансово-социальный баланс (*Bilan économique et social*) и представляется судье на утверждение.

### **Ликвидация (*liquidation judiciaire*).**

Ликвидатор несет ответственность за реализацию имущества и распределение выручки между кредиторами.

### **Упрощенная процедура.**

Упрощенная процедура применяется к компаниям, оборот которых меньше 20 млн. франков (примерно 3 млн. евро), или численность работников которых меньше 50 человек. При применении упрощенной процедуры не обязательно назначать судебного администратора в качестве управляющего.

---

<sup>2</sup> В этом контексте «предприятие» означает все его активы или те активы, которые образуют жизнеспособную часть, как это определено в российском законе о банкротстве.

## **8. ПРАКТИКУЮЩИЕ СПЕЦИАЛИСТЫ ПО НЕСОСТОЯТЕЛЬНОСТИ.**

Во Франции данная профессия разделяется на две отдельных профессии: судебные администраторы (*Administrateurs judiciaires*) и судебные представители (*Mandataires judiciaires*).

Судебные администраторы включены в национальный список, составляемый Национальным Регистрационным Комитетом ("*Commission Nationale d'inscription*"), деятельность которого оплачивается государством. Комитет состоит из 11 членов, представляющих судебные органы и некоторые специальные профессии. Лицам, внесенным в данный список, запрещено заниматься любой иной деятельностью, кроме адвокатской.

Судебные представители могут принимать назначения, если они внесены в список, составляемый комитетом из 9 членов. Комитет формируется при апелляционном суде соответствующего региона.

В настоящее время имеется примерно 300 судебных представителей и 100 судебных администраторов. Вместе с ними работают примерно 3.500 сотрудников.

### **Роль судебных администраторов и представителей.**

В случае процедуры восстановления компании без применения упрощенной процедуры роль управляющего выполняет судебный администратор.

Роль временного посредника в случае посредничества и мирового посредника в случае мирового соглашения могут выполнять судебные администраторы либо представители.

Следующие функции выполняются судебными представителями:

#### **А) функции представителя кредиторов в ходе процедуры восстановления .**

Во всех случаях возбуждения дела о банкротстве суд назначает судебного представителя в качестве представителя кредиторов. Его основная задача – представлять коллективные интересы кредиторов.

В ходе процедуры наблюдения он в течение 2 месяцев готовит доклад для судьи и прокурора о финансовом состоянии компании, а также информирует их о действиях, предпринимаемых в рамках данной процедуры. Администратор обязан передавать представителю кредиторов периодические отчеты, заключительный

отчет, а также предложения по выполнению обязательств компании. В свою очередь, представитель кредиторов обязан регулярно информировать кредиторов и консультироваться с ними в отношении любых предложений по уплате долгов и информировать о решениях администратора. Он также обязан присутствовать на всех судебных заседаниях, где рассматриваются требования кредиторов.

Если администратор не был назначен (в случае упрощенной процедуры), представитель кредиторов также выполняет и его функции.

На момент завершения процедуры наблюдения представитель кредиторов должен провести полную проверку обязательств компании, изучить все требования кредиторов и представить рекомендации суду в отношении приемлемости или неприемлемости требований. Он также должен представить требования сотрудников в AGS Гарантийный Фонд<sup>3</sup>.

В случае упрощенной процедуры суд может не назначать администратора на процедуру наблюдения, и в этом случае представитель кредиторов также выполняет функции администратора.

#### ***Б) функции ликвидатора в ходе процедуры ликвидации.***

Когда суд своим решением вводит процедуру судебной ликвидации, судебный представитель назначается в качестве ликвидатора. Наряду с рассмотрением требований кредиторов он в это время выполняет и обычные функции ликвидатора. Они включают проведение инвентаризации и продажу активов. Кроме этого ликвидатор собирает причитающиеся компании долги, увольняет работников и сообщает судье и прокурору обо всех фактах незаконных и предосудительных действий менеджеров.

#### **Обучение и стажировки.**

Для того чтобы заниматься той или иной из этих двух профессией необходимо получить образование в области права, бухгалтерского дела или бизнеса.

Кроме того, он или она должны пройти трехлетнюю профессиональную стажировку (это три года работы с полной нагрузкой в офисе судебного

---

<sup>3</sup> При гарантиях AGS государство выдает средства для удовлетворения требований работников к несостоятельной компании, а затем подает иск в отношении должника. Такая практика принята в странах ЕС.

администратора или судебного представителя, одновременно с обучением и сдачей экзаменов).

После этого кандидат должен сдать еще один устный экзамен, где комиссия из 7 человек проверяет его способность осуществлять данную деятельность.

Занесение этого лица в список судебных администраторов или судебных представителей определяется характером деятельности, которую он осуществлял в течение практической стажировки.

### **Регулирование и мониторинг.**

#### ***Национальный Совет Судебных Администраторов и Представителей (Le Conseil National des Administrateurs et Mandataires Judiciaires).***

Национальный Совет призван защищать публичные интересы и представлять членов обеих профессий. В его состав входят 16 человек, 5 из которых являются членами Правления. Члены Совета (по 8 от каждой профессии) избираются на 4 года.

Совет обязан защищать интересы профессий, организовывать профессиональное обучение, обеспечивать выполнение специалистами своих обязанностей в отношении повышения квалификации, а также осуществлять мониторинг их деятельности.

Каждые 4 года проводится проверка деятельности каждого судебного администратора или представителя. Председатель Совета по согласованию с Министром юстиции (хранителем печати) выбирает одного или двух членов, не работающих в регионах инспектируемых специалистов для проведения ими инспекции.

#### ***Государственный Прокурор.***

В отношении конкретных процедур банкротства назначенный специалист подчиняется государственному прокурору. Государственный прокурор проводит регулярные проверки и имеет абсолютное право на получение информации и документов. Это означает, что нельзя отказать в предоставлении каких-либо документов по причине их конфиденциальности.

#### ***Судья-контролер.***

Судья, осуществляющий контрольные функции, кроме этого, имеет широкие полномочия по оценке действий назначенного специалиста.

## **Дисциплина.**

Национальный Комитет обязан следить за дисциплиной как судебных администраторов, так и представителей. Комитеты имеют право объявлять выговоры, применять санкции, временно освобождать от обязанностей на срок до одного года или навсегда исключить к-л специалиста из национального списка.

## **Гарантийный Фонд.**

Гарантийный Фонд обеспечивает страхование профессиональной ответственности, покрывающей ущерб, нанесенный халатными или ошибочными действиями. Он также гарантирует возмещение имущества несостоятельного должника (в пользу кредиторов) или оборотных документов, представленных администратором, в случае, если последний не смог получить причитающиеся по ним средства вплоть до их полной стоимости. В свою очередь Фонд страхует свои потенциальные обязательства.

Ресурсы Фонда поступают от ежегодных взносов его членов; Фонд также имеет право объявить дополнительный сбор средств в случае недостаточности имеющихся у него ресурсов.

Членство в Фонде является предварительным условием для внесения кандидатуры в Национальный Список. Судебные Представители, не внесенные в национальный список, должны представить доказательство их членства в Фонде на момент получения назначения.

## **Вознаграждение.**

Судебные администраторы, представители кредиторов и судебные ликвидаторы получают вознаграждение, рассчитываемое по сложной формуле, определенной в Постановлении Правительства.<sup>4</sup> Это находится под контролем судьи.

Вознаграждение посредника определяется судьей или по согласованию между сторонами.

Во всех других случаях вознаграждение согласовывается между сторонами.

---

<sup>4</sup> Постановление №85-1390 от 27 декабря 1985 года.

## 9. КРЕДИТОРЫ.

### Собрания и Комитеты.

Во французской системе не предусмотрено собраний или комитетов кредиторов. Представитель кредиторов обязан представлять их коллективные интересы.

Однако, по требованию кредиторов судья имеет право назначить от 1 до 5 контролеров (*controleurs*) из числа кредиторов, подавших это требование. Их задача заключается в том, чтобы помочь судье контролировать различные стороны, участвующие в процедуре. Они имеют право потребовать информацию и представлять интересы кредиторов. Они могут обращаться в суд, но не имеют полномочий по принятию решений от своего имени.

### Порядок удовлетворения требований.

1. Кредиторы, обладающие законным правом удержания<sup>5</sup> и финансовые организации, которые ведут реестр задолженностей, причитающихся компании по факторским соглашениям, имеют беспорное приоритетное право по отношению к другим кредиторам.
2. Требования работников.
3. Долги, законным образом обеспеченные недвижимым имуществом.
4. Другие залоговые обязательства.
5. Требования, возникшие после введения процедуры восстановления в следующем порядке:
  1. заработная плата
  2. судебные издержки
  3. займы, предоставленные на ведение коммерческой деятельности в ходе периода восстановления
  4. другие требования.
6. Кредиторы со специальными правами на движимое имущество

---

<sup>5</sup> Право удержания предполагает соглашение на продажу имущества, обеспечивающее сохранение права на это имущество до тех пор, пока покупатель не заплатил за него продавцу.

7. Кредиторы с общими правами на движимое имущество
8. Все другие кредиторы.

#### **10. СУДЬИ.**

Судья-контролер имеет широкие полномочия, включающие назначение практикующего специалиста по несостоятельности, согласование требований кредиторов, утверждение продажи предприятия или его активов, отстранение администратора, представителя кредиторов или судебного ликвидатора от деятельности.